



BITZER Kühlmaschinenbau GmbH

Eschenbrünnlestraße 15
71065 Sindelfingen // Germany
Tel. +49 (0)70 31 932-0
Fax +49 (0)70 31 932-147
bitzer@bitzer.de // www.bitzer.de

Unser Zeichen // Our Ref.

Abs. // Sender	Patrick Koops
Abt. // Dept.	Corporate Communication
Tel.-Dw. // Ext.	+49 (0)70 31 932-43 27
Fax Dw. // Ext.	+49 (0)70 31 932-5 43 27
E-Mail	patrick.koops@bitzer.de

Datum // Date **09.10.2012**

BITZER auf der Chillventa, 09.-11.10.2012, Halle 4, Stand 310 und 408

Starke Leistung: Höchste Energieeffizienz in neuer CSV Baureihe

- Kompakt-Schraubenverdichter mit integriertem Frequenzumrichter überzeugt durch besonders großen Regelbereich und hohe Leistungsdichte
- Mit einem besonders hohen ESEER-Wert (luftgekühlt) setzt die CSV Serie neue Maßstäbe
- Multitalent für Gebäudeklimatisierung, Wärmepumpen und Prozesskühlung

Sindelfingen/Nürnberg, 09.10.2012. Eine variable Drehzahl mit integriertem Frequenzumrichter ist der Schlüssel zu höchster Energieeffizienz in der neuen CSV Serie von BITZER. Mit einem ESEER-Wert (European Seasonal Energy Efficiency Ratio) über 5 setzen die neuen intelligenten Kompakt-Schraubenverdichter neue Maßstäbe bei luftgekühlten Flüssigkeits-Kühlsätzen mit Trockenexpansion.

In der CSV Baureihe ist der Frequenzumrichter im Verdichter integriert, werkseitig sorgfältig abgestimmt und für höchste Wirkungsgrade parametrisiert. Die kompakte Einheit braucht wenig Platz und erfüllt die Anforderungen der EMV-Richtlinien für Industrie und optional für Wohngebiete. Dank der kältemittelgekühlten Elektronik sind höchste Betriebssicherheit und ein wartungsarmer Betrieb gewährleistet. So werden die Lebenszykluskosten entscheidend gesenkt.

Geschäftsführer // Managing Directors:

Peter Schaufler, Senator h. c.
Christiane Schaufler-Münch
Michael Bauer
Rainer Große-Kracht
Jürgen Kleiner
Dr. Christian Wahlers
Christian Wehrle

Sitz der Gesellschaft // Registered Office: Sindelfingen

Amtsgericht // Local Court Stuttgart, HRB 240845
Commerzbank AG, Böblingen (BLZ 603 400 71) 806 0006
Deutsche Bank AG, Stuttgart (BLZ 600 700 70) 051 438 000
DZ Bank AG, Stuttgart (BLZ 600 600 00) 185 460 0000
HypoVereinsbank AG, Böblingen (BLZ 603 202 91) 469 030 1844
LBBW Landesbank Baden-Württemberg (BLZ 600 501 01) 136 5555
USt-IdNr./VAT Id. No.: DE 8121 61588



Minimale Netzbelastung

Mit der Softstart-Funktion des integrierten Frequenzumrichters ist der Anlaufstrom sehr gering. Beim Start erfolgt ein kontinuierlicher Anstieg des Betriebsstroms ohne die sonst übliche Stromspitze.

Vielseitig einsetzbar

Die Modelle der CSV Baureihe sind hocheffiziente Spezialisten, die in Flüssigkeits-Kühlsätzen für die Gebäudeklimatisierung, in Wärmepumpen und der Industrie- bzw. Prozesskühlung zum Einsatz kommen. Zum Multitalent werden die CSV Verdichter durch den großen Drehzahlregelbereich und den integrierten Vi-Schieber. Die Kompakt-Schraubenverdichter der CSV Baureihe kommunizieren mit der übergeordneten Steuerung via Modbus.

Immer kontrolliert

Alle Modelle der CSV Serie kennen ihre Einsatzgrenzen. Wenn vorgegebene Parameter überschritten werden, erfolgt zunächst eine Warnmeldung an den übergeordneten Anlagenregler, um eine Korrektur zu ermöglichen. Erst bei bleibender oder stärkerer Überschreitung wird abgeschaltet. So erzielt der Betreiber höchste Verfügbarkeit bei minimalem Risiko. Die CSV Baureihe kann selbstverständlich mit herkömmlichen CSH und CSW Kompakt-Schraubenverdichtern von BITZER in einem System kombiniert werden. Dadurch wird die Flexibilität hinsichtlich Voll- und Teillastverhalten sowohl in der Anlagenplanung als auch im laufenden Betrieb nochmals erhöht.

BITZER bietet derzeit drei Modelle der CSV Serie an, die alle für das Kältemittel R134a ausgelegt sind. Die Leistungsdaten:

Kälteleistung ($t_o = 5^\circ\text{C}$, $t_c = 50^\circ\text{C}$)	Bis 430 kW	Bis 350 kW	Bis 270 kW
Regelbereich	> 1 : 6	> 1 : 5	> 1 : 4
Max. Fördervolumen	712 m ³ /h	582 m ³ /h	449 m ³ /h

Geschäftsführer // Managing Directors:

Peter Schaufler, Senator h. c.
Christiane Schaufler-Münch
Michael Bauer
Rainer Große-Kracht
Jürgen Kleiner
Dr. Christian Wahlers
Christian Wehrle

Sitz der Gesellschaft // Registered Office: Sindelfingen

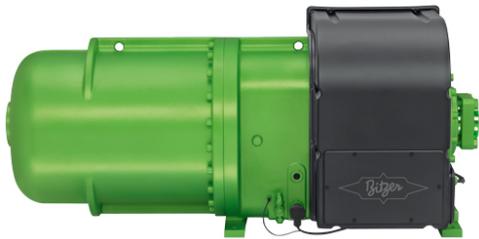
Amtsgericht // Local Court Stuttgart, HRB 240845
Commerzbank AG, Böblingen (BLZ 603 400 71) 806 0006
Deutsche Bank AG, Stuttgart (BLZ 600 700 70) 051 438 000
DZ Bank AG, Stuttgart (BLZ 600 600 00) 185 460 0000
HypoVereinsbank AG, Böblingen (BLZ 603 202 91) 469 030 1844
LBBW Landesbank Baden-Württemberg (BLZ 600 501 01) 136 5555
USt-IdNr./VAT Id. No.: DE 8121 61588

Presseinformation



Die BITZER Firmengruppe ist der weltgrößte unabhängige Hersteller von Kältemittelverdichtern. Mit Vertriebsgesellschaften und Produktionsstätten für Hubkolben-, Schrauben- und Scrollverdichter sowie Druckbehälter ist BITZER global vertreten. Im Jahr 2011 erwirtschafteten 2 966 Mitarbeiter einen Umsatz von 632 Millionen Euro.

Die Bildmotive dürfen nur zu redaktionellen Zwecken genutzt werden. Die Verwendung ist honorarfrei bei Quellenangabe „Foto: BITZER Kühlmaschinenbau GmbH“ und Übersendung eines kostenlosen Belegexemplars. Grafische Veränderungen – außer zum Freistellen des Hauptmotivs – sind nicht gestattet.



Höchste Energieeffizienz in neuer CSV Baureihe

Geschäftsführer // Managing Directors:

Peter Schaufler, Senator h. c.
Christiane Schaufler-Münch
Michael Bauer
Rainer Große-Kracht
Jürgen Kleiner
Dr. Christian Wahlers
Christian Wehrle

Sitz der Gesellschaft // Registered Office: Sindelfingen

Amtsgericht // Local Court Stuttgart, HRB 240845
Commerzbank AG, Böblingen (BLZ 603 400 71) 806 0006
Deutsche Bank AG, Stuttgart (BLZ 600 700 70) 051 438 000
DZ Bank AG, Stuttgart (BLZ 600 600 00) 185 460 0000
HypoVereinsbank AG, Böblingen (BLZ 603 202 91) 469 030 1844
LBBW Landesbank Baden-Württemberg (BLZ 600 501 01) 136 5555
USt-IdNr./VAT Id. No.: DE 8121 61588